



μάτια της στις γραμμές του. "Επειτα, μ' ἄργες κινήσεις, ἀνακάτεψε τὰ χαρτιά, τὰ ἔρριξε, συλλογίσθηκε μιὰ στιγμὴ καὶ ὑστερα μὲ μιὰ ὑπόκωφη φωνὴ ποὺ ἔκανε τὴν Λουΐζα νὰ ἀνατριχιάσῃ, τῆς εἶπε:

—Πρόσεξε καλά τὰ λόγια μου καὶ κανόνισε τὴν ζωὴν σου σύμφωνα μ' αὐτά. "Ο, τι εἶνε γραμμένο στὸ βιβλίο τῆς μοίρας δὲν ξεγράφεται. Κι' οὕτε μπορεῖ κανεὶς νὰ τ' ἀποφύγῃ... Βλέπω ἐδῶ ἔναν ἄνδρα μ' ἄσπρα μαλλιά. Μὰ δὲν εἶνε γέρος. Αὐτὸς ὁ ἄνδρας θὰ σὲ κάνῃ εὔτυχισμένη..." Εχει μεγάλη θέλησι καὶ τὸ πρόσωπό του εἶνε πάντα γελαστό. Θὰ γίνης γυναῖκα του, θέλεις δὲν θέλεις! Θὰ προσπαθήσες νὰ τοῦ ξεφύγης, μὰ δὲν θὰ καταφέρης τίποτε. Τὸ καλύτερο μάλιστα ποὺ ἔχεις νὰ κάνῃς εἶνε νὰ ὑποταχθῆς στὴ μοίρα σου. "Οσο περισσότερο θὰ θελήσης νὰ τοῦ ξεφύγης, τόσο πιὸ μεγάλη θὰ εἶνε ἡ νίκη του!..."

—Μὰ θὰ τὸν ἀγαπήσω; τὴν ρώτησε ἡ Λουΐζα.

—Θὰ κάνῃς ὅ, τι θέλει! Νὰ ἔχης πάντα στὸ νοῦ σου πῶς ὅλοι οἱ ἄλλοι θὰ περάσουν, μὰ θὰ μείνῃ κοντά σου μονάχα αὐτός!...

"Η Λουΐζα σηκώθηκε τυραγμένη καὶ μόλις θυγῆκε ἔξω, νόμισε πῶς λυτρώθηκε ἀπὸ ἔναν ἐφιάλτη. "Επειτα χαμογέλασε δύσπιστη, μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ μὴ δώσῃ καμμιὰ σημασία στὰ λόγια τῆς μάντισσας.

Στὸ αὐτοκίνητο, κυττάχτηκε στὸν καθρέφτη τῆς τσάντας της, πουδραρίσθηκε, ἔθαψε τὰ χεῖλη τῆς κι' ἔσιαξε λίγο τὰ μαλλιά τῆς.

«Πόσο εἶνε μαῦρα! συλλογίσθηκε χαμογελῶντας. Τί παράξενο!... Μὰ εἶνε ἀλήθεια ἀρά γε πῶς εἶνε γραφτό μου νὰ πάρω ἔναν ἄνδρα μ' ἄσπρα μαλλιά;...»

Καὶ φαντάσθηκε γιὰ μιὰ στιγμὴ ἔνα ἀσπρό κεφάλι, δίπλα στὸ δικό της, νοιώθοντας μιὰ ἀνατριχίλα σ' ὅλο της τὸ κορμί.

Τὸ βράδυ διηγήθηκε στὶς φίλες της αὐτὰ ποὺ τῆς εἶχε πεῖ ἡ χαρτορρίχτρα καὶ γέλασε μαζύ τους. Πῶς τῆς εἶχε ἔρθει ἡ ἰδέα νὰ πάη σ' ἔκεινη τὴ μάντισσα; "Ηταν ἀπὸ ἀπλῆ περιέργεια; "Ηθελε νὰ μάθῃ τί θὰ τῆς ἔφερνε τὸ μέλλον; Θᾶλλαζε ἀρά γε ἡ ζωὴ τῆς;

—Όλα μποροῦσα νὰ τὰ περιμένω, ἐκτὸς ἀπὸ αὐτό... "Εξωμολογήθηκε στὶς φίλες της. Πῶς θᾶρθη στὴ ζωὴ μου αὐτὸς ὁ ἄνδρας μὲ τ' ἄσπρα μαλλιά;... Ποιὸς θὰ εἶνε ἀρά γε;

"Η φίλες της τότε ἀρχισαν νὰ ἀναφέρουν ἔναν πρὸς ἔναν ὅλους τοὺς γνωστούς τους καὶ νὰ συζητοῦν γιὰ τὰ μαλλιά τους. "Η διαφορὲς ἥταν πολλές. "Ἄλλοι εἶχαν κατάμαυρα ἢ κατάξανθα μαλλιά κι' ἄλλοι πάλι λίγο ἀσῆμι στοὺς κροτάφους. Μερικοὶ τέλος εἶχαν ἄσπρα, μὰ αὐτοὶ ἥσαν οἱ ἡλικιωμένοι, οἱ γέροι.

Εκείνη ἀκριβῶς τὴ στιγμὴ κάποια ἀπὸ τὶς φίλες τῆς Λουΐζας ἀνάφερε τ' ὄνομα τοῦ Ζάκ Περέ. "Εκείνη τότε, μ' ἔνα περιφρονητικὸ μορφασμό, σταμάτησε κάθε συζήτησι γι' αὐτὸ τὸ πρόσωπο, μὲ μιὰ σοθαρή, ἐπίσημη δήλωσι:

—Πρώτης τάξεως φίλος καὶ πολὺ συμπαθής αὐτὸς ὁ Ζάκ! τοὺς εἶπε. Μὰ σᾶς κάνω δρόκο πῶς δὲν θὰ ἔρωτευθῶ ποτὲ ἔναν ἄνδρα μ' ἄσπρα μαλλιά.

Κι' ἔπειτα πρόσθεσε μ' ἔνα πικρὸ χαμόγελο, ματαιόδυξ:

—Ο ἄνδρας ποὺ θ' ἀγαπήσω, θᾶχη μαῦρα μαλλιά, σὰν τὰ δικά μου!

"Η φίλες της δὲν εἶπαν τίποτε. Στὸ χέρι τῆς βέβαια ἥταν ν' ἀγαπήσῃ ὅποιον ἥθελε. τῆς μὲ τὴ χαρτορρίχτρα, ἔτσι ποὺ ἡ ἴστορία αὐτὴ ἔφθισε ὡς τ' αὐτιὰ τοῦ Ζάκ Περέ. "Ε· Οστόσο δὲν ἔπαψαν νὰ συζητοῦν τὴν περιπέτεια κείνους τότε, ποὺ ἀγαποῦσε στ' ἀλήθεια τὴ Λουΐζα, μὰ δὲν τολμοῦσε νὰ τῆς πῇ τίποτε, γιατὶ ἀν καὶ νέος ἀκόμα εἶχε κάτασπρα μαλλιά, ψιθύρισε μ' ἔνα χαμόγελο ποὺ ἔδειχνε πῶς ἥταν βέβαιος γιὰ τὸν ἔαυτό του:

—Ω, δὲν βιάζομαι!... Θὰ περιμένω. "Η μάντισσα εἶχε δίκηο...

Καὶ γιὰ νὰ μὴν πλήττῃ, περιμένοντας, ἔξακολούθησε νὰ κάνῃ κόρτε στὴ Λουΐζα. "Η

ΞΕΝΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΜΑΥΡΑ ΚΙ' ΑΣΠΡΑ ΜΑΛΛΙΑ

ΤΟΥ ΖΑΚ ΝΤΟΡΣΑΙ

πολιορκία του ἥταν ἀπὸ τὶς πιὸ ἔξυπνες, τὶς πιὸ ἐπίμονες, δοσκι' ἀν αὐτὸ δὲν ἄρεσε στὴν «Αύλη» τῆς ὅμορφης Λουΐζας, δηλαδὴ σ' ἔκεινους ποὺ φαινόντουσαν πιὸ συμπαθητικοὶ καὶ εἰχαν πιὸ πολλὲς ἐλπίδες ἐπιτυχίας, χάρις στὰ μαῦρα μαλλιά τους. "Ο Ζάκ ωστόσο ἥταν διακριτικός. Ποτὲ δὲν ἔξωθούσε τὰ πράγματα. "Η πολιορκία του ἥταν μιὰ ἀτελείωτη σειρὰ ἀπὸ χαριτωμένες φιλοφρονήσεις, ἀπὸ ἔνα σωρὸ εύγενικές φρυντίδες καὶ διαρκῆ χαμόγελα. Καμμιὰ φορά, δίχως νὰ τὸ θέλη, ἀναστέναζε πικρά, μὰ γρήγορα ξαναγύριζε στὸν συνθηισμένο ύφος του καὶ ἔσπευδε ἀμέσως νὰ «τὴν προσκαλέσῃ» σ' ἔνα τσάι, στὸ θέατρο ή σ' ἔνα χορό.

Οι φίλοι του, ποὺ ἤξεραν τὸ πάθος του γιὰ τὴ Λουΐζα, θαύμαζαν τὴν ὑπομονή του καὶ τὴν ἐκπληκτική του ἀπάθεια.

—Ἐμπρός! τοῦ ἔλεγαν. Μὴν ἀφήνεις τὸν καιρὸ νὰ περνάῃ. Σφίξε περισσότερο τὰ δίχτυα σου. Θὰ τὴν πιάσης! "Εσύ ποὺ λέξ πως ξέρεις τόσο καλὰ τὶς γυναῖκες, δὲν καταλαβαίνεις πῶς ἥρθε πειὰ δ' καιρὸς νὰ δώσῃς μιὰ λύσι σ' αὐτὴν τὴν ιστορία;

—Μπυρεῖ νὰ ἔχετε δίκηο... τοὺς ἀπαντοῦσε δ' Ζάκ Περέ. Μὰ τὶ θέλετε νὰ κάνω; "Οταν ἀγαπάη κανεὶς, δῆλα γίνονται μυστηριώδη καὶ ἀκατανόητα... "Επειτα ξεχνᾶτε τ' ἄσπρα μου μαλλιά; Τὰ δικά της εἶνε τόσο μαῦρα!...

"Ενα ἀπόγευμα, δ' Ζάκ καὶ ἡ Λουΐζα ἔπαιρναν μαζὺ τὸ τσάι, καθισμένοι δ' ἔνας ἀπέναντι στὸν ἄλλο. Τὸ σαλόνι ἥταν ὅμορφο καὶ μυρωμένο. Μιλοῦσαν καὶ οἱ δυὸ γιὰ λίγο ἀνόητα πράγματα, ποὺ ἥσαν καὶ λιγάκι μελαγχολικά, ὅπως εἶνε πάντα ἡ κακογλωσσιές ἀνάμεσα σ' ἔξυπνους ἀνθρώπους καὶ δταν ἀκόμα γλωνωταὶ μ' εἰρωνικά χαμόγελα καὶ πονηρές ματιές.

—Ο Ζάκ τῆς εἶχε προσφέρει ἔνα μπουκέτο μῶβι τριαντάφυλλα, τόσο μῶβι ποὺ φαινόντουσαν σὰν μαῦρα καὶ ἔκεινη τὰ κύτταζε μ' ἔνα παράξενο βλέμμα, σὰν νὰ τὴν μαγνήτιζεν.

—Τὶ ἵδεα, τοῦ εἶπε τέλος, νὰ μοῦ φέρετε αὐτὰ τὰ πένθιμα τριαντάφυλλα!... Κι' ὅμως, ἀν δὲν κάνω λάθος, τὰ τριαντάφυλλα εἶνε τὰ λουλούδια τοῦ ἔρωτος!

—Ζήτησα νὰ βρῶ μαῦρα, σὰν τὰ μαλλιά σας! τῆς ἀπάντησε χαμογελῶντας δ' Ζάκ Περέ. Μὰ δὲν βρῆκε παρὰ μονάχα αὐτά. Σᾶς ζητῶ συγγνώμην γιὰ τὸ χρῶμα τους. Δέν φανταζόμουν πῶς θὰ σᾶς ἔφερνε πένθιμες σκέψεις...

—Ω, δὲν μελαγχόλησα, ἔκανε ἡ Λουΐζα. Συλλογιζόμουν μόνο ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἀλλάζουμε τὴ φύσι. Μαῦρα τριαντάφυλλα δὲν ύπαρχουν κι' ὅμως οἱ ἀνθοκόμοι προσπαθοῦν νὰ πετύχουν τὸ τέτοιο χρῶμα. Δέν εἶνε καθαρὴ τρέλλα;

—Ναί, καὶ τὰ λουλούδια ὑποφέρουν ἀπὸ τὶς ιδιοτροπίες μας. Νπό τὴ δίψα μας γιὰ κάτι διαρκῶς καινούργιο, τῆς ἀπάντησε.

Μῆπως κι' ἔμεις οἱ ἵδιοι δὲν προσπαθοῦμε νὰ ξεγελάσουμε τοὺς ἄλλους, δταν φοβόμαστε, ὅτι δὲν θ' ἀρέσουμε πειά;

—Καταλαβαίνω ποὺ θέλετε νὰ καταλήξετε! τοῦ φώναξε ἡ Λουΐζα. Εἶνε μιὰ πετριὰ γιὰ τὶς γυναῖκες... Ναί, εἶνε ἀλήθεια, κρύβονται μὲ χίλιους τρόπους γιὰ νὰ φαίνωνται διαρκῶς ώραίες... "Εσεῖς ὅμως δὲν συλλογισθήκατε ποτὲ νὰ κρύψετε μὲ κανένα τρόπο τὸ ἄσπρα μαλλιά;...

—Η Λουΐζα τώρα εἶχε σηκωθῆ καὶ εἶχε πάει κοντά στὸ ἀνθοδοχεῖο μὲ τὰ τριαντάφυλλα. "Ο Ζάκ σηκώθηκε κι' αὐτὸς κι' ἄξαφνα, ἀκούμπησε τὸ χέρι του στὸν ὅμο της.

—Ω, Λουΐζα, τῆς εἶπε, ἀν ἔρατε...

—Εκείνη γύρισε ἀπότομα, σὰν νὰ εἶχε θυμώσει ἀπὸ τὸ ἄγγιγμα του.

—Ζάκ! ἔκανε.

—Ο ἄλλος συνῆλθε ἀμέσως καὶ χαμογέλασε, δπως πάντα, μὲ γλυκύτητα. "Επειτα τῆς ψύθυρισε:

—Λουΐζα, σᾶς ζητῶ συγγνώμη...

—Μὰ γιατί; ἀπόρησε ἔκεινη.

—Νά, ἔκανε, ἔκεινη ἀπέναντι εἶνε ἔνας καθρέφτης. Κυττάξτε κι' ἔσεις. Δέν κάνω λάθος... ἔδω, σ' αὐτὴν τὴν μπούκλα τῶν ύπεροχῶν μαύρων μαλλιών σας, εἶνε μιὰ ἄσπρη ερίχα!

—Η Λουΐζα ἔτρεξε στὸν καθρέφτη καὶ κυττάχθηκε. "Επειτα, γύρισε μ' ἔνα παράξενο χαμόγελο στὰ χεῖλη καὶ μὲ μιὰ μικρή χλωμάδα στὸ πρόσωπο.

—Εἶνε ἀλήθεια, Ζάκ. Καὶ τὰ μαῦρα μαλλιά γίνονται ἄσπρα, σὰν τὰ δικά σας. Βλέπετε:

(Συνέχεια στὴ σελίδα 44)



Η Λουΐζα ἔτρεξε στὸν καθρέφτη...

